



Flamco



Flamcomat®, Flexcon® M-K SPC bővítmény modul, SD-kártya

HUN Szerelési és kezelési útmutató
Kiegészítő dokumentum
Az eredeti kezelési utasítás fordítása





BE	Flamco Belux J. Van Elewijckstraat 59 B -1853 Grimbergen	+32 2 476 01 01	info@flamco.be
CH	Flamco AG Fännring 1 6403 Küsnacht	+41 41 854 30 50	info@flamco.ch
CZ	Flamco CZ U silnice 949 161 00 Praha 6	+420 602 200 569	info@flamco.cz
DE	Flamco GmbH Steinbrink 3 42555 Velbert	+49 2052 887 04	info@flamco.de
DK	Flamco Tonsbakken 16-18 DK-2740 Skovlunde	+45 44 94 02 07	info@flamco.dk
EE	Flamco Baltic Löötsa 6 114 15 Tallin	+ 372 56 88 38 38	info@flamco.ee
FI	Flamco Finland Ritakuja1 01740 Vantaa	+ 358 10 320 99 90	info@flamco.fi
FR	Flamco s.a.r.l. BP 77173 95056 CERGY-PONTOISE cedex	+33 1 34 21 91 91	info@flamco.fr
HU	Flamco Kft. (A Pest Megyei Bíróság mint Cégbíróság. Cg.13-09-136479) H - 2330 Dunaharaszti, Jedlik Ányos út 25	+36 24 52 61 31	info@flamco.hu
NL	Flamco B.V. Postbus 502 3750 GM Bunschoten	+31 33 299 75 00	support@flamco.nl
PL	Flamco Sp. z o. o. ul. Akacjowa 4 62-002 Suchy Las	+48 616 5659 55	info@flamco.pl
SE	Flamco Sverige Kungsgatan 14 541 31 Skövde	+46 500 42 89 95	vvs@flamco.se
UAE	Flamco Middle East P.O. Box 262636 Jebel Ali, Dubai	+971 4 881 95 40	info@flamco-gulf.com
UK	Flamco Limited Washway Lane- St Helens Merseyside WA10 6PB	+44 1744 74 47 44	info@flamco.co.uk

Magyar (HUN) szerelési és kezelési utasítás

Tartalomjegyzék

1.	Rendeltetésszerű használat	4
2.	Berendezés - a modul beszerelése	4
3.	Üzembe helyezés, használat.....	5
4.	Ajánlások.....	6
5.	Példák a konfigurációs fájlra	6
6.	Leszerelés, ártalmatlanítás.....	7



Jelen dokumentum a Szerelési és kezelési útmutatók kiegészítése: Flamcomat, dok. sz.: MC00448/06-2013/hun; Flexcon M-K, dok. sz.: MC00449/06-2013/hun, és kizárólag ezekkel az alapküldetűvel használatos. Az itt ismertetett általános, biztonsági előírások, valamint a tájékoztatások kifejezetten a berendezésre, a használatra és a funkcióra vonatkoznak. A szerelési utasítások és a különböző nyelvű dokumentációk itt találhatók meg: www.flamcogroup.com/manuals. További termékinformációk a Flamco helyi képviselőjénél szerezhetők be (lásd: 2. oldal)

1. Rendeltetés szerű használat

Az elektronikus alkotóelemek az SPCx-lw / hw szabályozó hivatalos kiegészítéseit képezik, és az SPC adatátvitel követelményeinek megfelelő interfészt biztosítanak SD- / MMC-kártyával. Az alapküldetűben található megfelelő ségi nyilatkozat alkalmazandó.

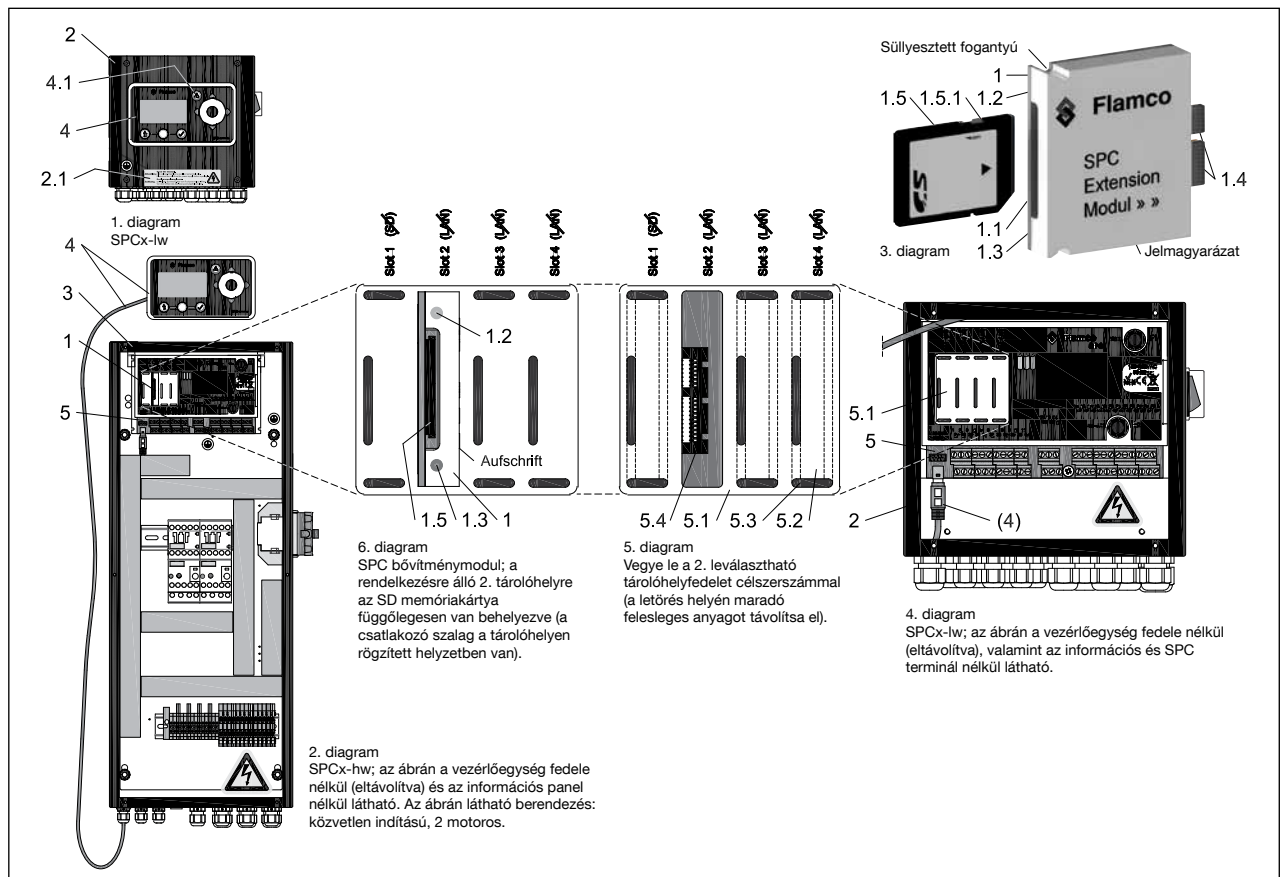
Felhasználási terület: rendelkezésre álló SPC konfigurációs fájl feldolgozása*, mentése (más adathordozókra), elemzési célokra történő felhasználása (értékelés, nyomon követés stb.) vagy közlése (terjesztés, továbbítás). Külön útmutató vonatkozik arra, ha a fájl változtatásokra akarják használni, illetve ha terméktámogatás / szerviz keretében akarnak azonos módon konfigurált szabályozót létrehozni.

*) SPC szabályozóban rendelkezésre álló vagy szükséges rekordok helyes felhasználása.

2. Berendezés - a modul beszerelése




Eredeti berendezés: A modul a szabályozó elválaszthatatlan részét képezi a külső nyomás esetében (1., 2., 6. ábra). Kiegészítő berendezés: A csomag tartalma 1 elem (3. ábra); a 2., és a 4 - 6. ábrán ismertetett műveleteket kizárólag a berendezés áramellátásának megszüntetése után lehet elvégezni.

- | | | | |
|-------|---|-----|---|
| 1. | SPC bővítmény modul, SD-kártya | 2.1 | Tájékoztató, megjegyzés: Veszélyes mértékű feszültség! Csak képzett szakember nyithatja ki. Válassza le az áramforrásról az egység kinyitása előtt. |
| 1.1 | Verziótípus, a hátoldalon: "SPC_SD_V(...) (...)". | 3 | SPCx-hw vezérlőegység |
| 1.2 | LED zölden világít (működik). | 4 | SPC terminál |
| 1.3 | LED pirosan világít (hiba). | 4.1 | Érzékelő gomb: "Hibaüzenet-kijelző", működésben van, amikor a háttérfény pirosan világít. |
| 1.4 | Csatlakozó szalag. | 5 | SPCx vezérlőegység |
| 1.5 | Secure Digital memóriakártya (SD) 2 GB-os memóriakártya, vagy multimédiás kártya (MMC) max. 8 GB; nagy kapacitású Secure Digital memóriakártya (SDHC) max. 32 GB; fájl formátumok: FAT12; 16; 32. | 5.1 | 1...4. tárolóhelyek. |
| 1.5.1 | Az írásvédelem zárja (blokkolás). | 5.2 | Leválasztható tárolóhelyfedél |
| 2 | SPCx-lw vezérlőegység | 5.3 | Leválasztható tárolóhelyfedél nyílása. |
| | | 5.4 | 2. tárolóhely. |




3. Üzembe helyezés, használat

Amikor a bővítménymodul a megfelelő helyzetben van, a kártya be van helyezve, és a szabályozó fedele - amely lehetővé teszi az áramellátás és a szabályozó bekapcsolását - a helyén van, a [11-3-7] menün keresztül tekinthető meg a következő bővítmény verziója.

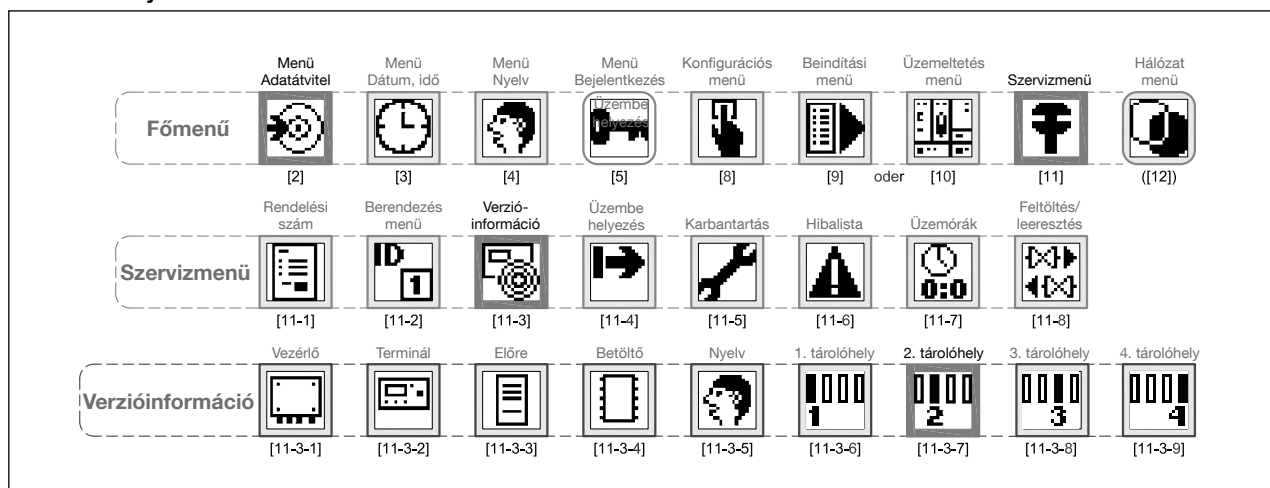
Service menu (Szervizmenü) [11] »  [11] » Version information (Verzióinformáció) [11-3] »  [11-3] » 2. tárolóhely [11-3-7] »  [11-3-7]

Ha a verziószám nem található a [11-3-7] alatt, a modul nem áll készen a használatra (lásd: 5. és 6. oldal - belső és külső hibaüzenetek). Amint a modul inicializálása kész (készen áll a használatra), a mentési funkció a következő konfigurációt teszi elérhetővé:

Adatátvitel [2] »  [2] » SD-kártya [2-2] » biztonságos konfiguráció az SD-n [2-2-1] »

» Művelet végrehajtása » Enter billentyű. Az adatmentési művelet nem akadályozza a nyomáshoz kapcsolódó szabályozási funkciókat. A mentett rekordokra a 6. és 7. oldalon található példák.

Az adatok helye a menüben:



Belső üzenetek; LED-kijelzések a modulon (1.2 és 1.3);

Állapot	Leírás	Művelet
Zöld "Off" (kikapcsolva)	A modult nem ismeri fel a rendszer, nem elérhető, nincs hozzáférés (a verziószám nem található a [11-3-7] alatt).	Szabályozó, áramellátás; használja a feltüntetett tárolóhelyet; tisztítsa meg a csatlakozó szalag érintkező felületeit.
Zöld "On" (bekapcsolva)	Modul felismerve.	Hozzáférés, funkció működőképes.
Zöld "villogás"	Adatátvitel	Ne válassza le a modult vagy az SD-kártyát.
Piros "Off" (kikapcsolva)	Nincsenek hibák.	-
Piros "On" (bekapcsolva)	A modul használata blokkolva van (rendelkezésre álló licenckel felhasználásra kerültek).	Használja a korábban használt három szabályozó valamelyikén lévő modult.
Piros "szakaszos működés"	A legutolsó művelet sikertelen volt.	Ismételje meg a folyamatot a kiindulási feltételekkel (lásd még: "Külső hibaüzenet", 60-as modul).

Külső hibaüzenet; a vonatkozó hibaüzenet látható a terminálon lévő üzenetjelzőn:

Kijelző	Leírás	Teendők
60-as modul	A legutolsó művelet a külső modullal sikertelen volt (azonos a szakaszosan villogó, piros LED-del; 1.3). Fontos! A hiba nem került mentésre, nem tartalmazza a menü [11-6] (Hibaelőzmények, elemzés).	A nyugtázás kikapcsolja a hibaüzenetet és a villogó, piros LED-et. (Nincsenek következményei, ha nem nyugtázzák.) Ismételje meg a folyamatot a kiindulási feltételekkel.



Külső hibaüzenetek az SPC terminál kijelzőjén; pontos, automatikus hibaüzenetek.				
Hiba száma	Kijelző	Jelmagyarázat	Leírás	Művelet
1			A bővítménymodul nem elérhető vagy nincs teljesen behelyezve (a verziószám nem látható).	Helyezze be megfelelően a bővítménymodult, és nyomja a kártyát rögzített helyzetbe.
2		A biztonsági másolat nem sikerült.	Az írásvédelem működésben van (blokkolás).	Vegye ki a kártyát, szüntesse meg az írásvédelmet (kapcsolja ki), majd tegye be a kártyát rögzített helyzetbe. Ismétlje meg a folyamatot a kiindulási feltételekkel.
3		A biztonsági másolat nem sikerült.	A kártya nem formázott.	Használjon formázott kártyát. Ismétlje meg a folyamatot a kiindulási feltételekkel.
5		A biztonsági másolat nem sikerült.	A kártyán nincs elég szabad hely az adatok megírásához.	Használjon olyan kártyát, amelyen legalább 200 Kb szabad hely van (rekordok tárolása). Ismétlje meg a folyamatot a kiindulási feltételekkel.
6		A biztonsági másolat nem sikerült.	Hiba történt az egyik fájl beolvasásakor.	Ismétlje meg a folyamatot a kiindulási feltételekkel.
7		A biztonsági másolat nem sikerült.	Hiba történt az egyik fájl bezárásakor.	Ismétlje meg a folyamatot a kiindulási feltételekkel.
20		A biztonsági másolat nem sikerült.	Általános hiba pl. időtúllépés a kártya hiánya miatt, vagy amiatt, hogy a kártya nincs rögzített helyzetben.	Ismétlje meg a folyamatot a kiindulási feltételekkel.

4. Ajánlások

A konfigurációs fájlok a berendezéshez és a használathoz egyaránt kapcsolódnak, ezért nem átvihetők. Ne használja azokat rendeltetésüktől eltérően, ne adja át harmadik feleknek, és ne bánjon velük gondatlanul.. A tárolt adatokat, illetve az adathordozókat megfelelően kell archiválni úgy, hogy könnyen visszakereshetők legyenek, de ne lehessen velük visszaélni. Amennyiben elemzésre, korrekcióra, kompenzációra stb. van szükség, a frissített adatokat tartalmazó fájlokat e-mail csatolmányként kell átadni a Flamco terméktámogatási részlegének vagy a szerviznek. A Flamco szerviz vagy a meghatalmazott képviselő az esetleges változtatásokat kizárólag a helyszínen végzi el. Ha a szoftvernek újabb verziója is rendelkezésre áll, előfordulhat, hogy a változtatás a szoftver frissítését is tartalmazza (egy általános frissítés részeként). A kártyára írt bármely adat állandó, azaz megmarad, ha a szabályozót kikapcsolják, vagy ha az áramellátást bármilyen módon megszakítják.

5. Példák a konfigurációs fájlra

Name ^	Änderungsdatum	Typ	Größe
SPC_Konfig.xml	23.11.2012 12:03	XML-Dokument	21 KB

1. leolvasás

Megnyitott mappa egy cserélhető meghajtón.

1.1.5 szoftververzióig (Menü [11-3-1]*):

Ha egy fájl meg van nyitva, azt a mentés felülírja.

Ez azt jelenti, hogy a legutolsó mentéshez csak egy tárolt rekord tartozik.

Name ^	Änderungsdatum	Typ	Größe
SPC-011-00002	22.11.2012 09:45	Dateiordner	
SPC_Konfig.xml	22.11.2012 15:06	XML-Dokument	21 KB

2. leolvasás

Megnyitott mappa egy cserélhető meghajtón.

1.1.6 és újabb szoftververzió (Menü [11-3-1]*):

A fájlt egy alkönyvtárba menti a rendszer. A mappa elnevezése tartalmazza a szabályozó gyártási számát.

Name ^	Änderungsdatum	Typ	Größe
SPC-011-00002	22.11.2012 09:45	Dateiordner	
SPC_Konfig.xml	22.11.2012 15:06	XML-Dokument	21 KB

2.1. leolvasás

A kijelölt fájl tartalmazza a konfigurációs fájl legutolsó mentésének (frissítésének) adatrekordját.

```
<?xml version="1.0"?>
- <SPC_Austauschdaten>
  <!--Austauschdaten SPC-Steuerung, Parameter, Listen-->
  <!--ID Aggregat: DP1-3-50 -->
  <!--Auftragsnummer: 2004109050-->
  <Version>1.12</Version>
  <Datum>22.11.12</Datum>
  <Uhrzeit>15:06:58</Uhrzeit>
  <Seriennummer>SPC-011-00002</Seriennummer>
  + <Parameterliste>
  + <MeldungsHistorienliste>
  + <Nachspeisliste>
</SPC_Austauschdaten>
```

2.2. leolvasás
 A fájlokat megfelelő szerkesztőprogrammal meg lehet nyitni (XML Notepad). Ha ebben a fájlban az adatok megváltoznak, a fájl érvénytelené válik, és nem használható fel újra. Az ábrán látható adatrekord a 2.1. leolvasásban kijelölt fájlhoz tartozik.

Gépcsoport azonosítója: Menü [11-2-1]*
 Rendelési szám: Menü [11-1-1]*
 Verzió: Menü [11-3-3]*
 Mentés dátuma és időpontja:
 A tétel tényleges értéke itt: Menü [3]*
 Gyártási szám: Menü [11-3-1]*
 Hibaelőzmények: Menü [11-6-1]*
 Feltöltési lista (feltöltés/leeresztés): Menü [11-8-3]*

Name ^	Änderungsdatum	Typ	Größe
SPC-011-00002	22.11.2012 09:45	Dateiordner	
SPC_Konfig.xml	22.11.2012 15:06	XML-Dokument	21 KB

2.3. leolvasás
 A kijelölt alkönyvtár a korábbi konfigurációs fájlokat tartalmazza.

Name ^	Änderungsdatum	Typ	Größe
KonfIdx.idx	22.11.2012 15:06	SQL Server Replicat...	1 KB
SPC1.xml	22.11.2012 09:45	XML-Dokument	20 KB
SPC2.xml	22.11.2012 12:07	XML-Dokument	20 KB
SPC3.xml	22.11.2012 15:00	XML-Dokument	21 KB
SPC4.xml	22.11.2012 15:06	XML-Dokument	21 KB

2.4. leolvasás
 Alkönyvtár megnyitása.

Name ^	Änderungsdatum	Typ	Größe
KonfIdx.idx	22.11.2012 15:06	SQL Server Replicat...	1 KB
SPC1.xml	22.11.2012 09:45	XML-Dokument	20 KB
SPC2.xml	22.11.2012 12:07	XML-Dokument	20 KB
SPC3.xml	22.11.2012 15:00	XML-Dokument	21 KB
SPC4.xml	22.11.2012 15:06	XML-Dokument	21 KB

2.5. leolvasás
 A kijelölt fájl tartalmazza a konfigurációs fájl legelső mentésének (a legrégebbi fájl) adatrekordját.

Name ^	Änderungsdatum	Typ	Größe
KonfIdx.idx	22.11.2012 15:06	SQL Server Replicat...	1 KB
SPC1.xml	22.11.2012 09:45	XML-Dokument	20 KB
SPC2.xml	22.11.2012 12:07	XML-Dokument	20 KB
SPC3.xml	22.11.2012 15:00	XML-Dokument	21 KB
SPC4.xml	22.11.2012 15:06	XML-Dokument	21 KB

2.6. leolvasás
 A kijelölt fájl tartalmazza a konfigurációs fájl utolsó előtti mentésének adatrekordját.

Name ^	Änderungsdatum	Typ	Größe
SPC-011-00002	02.12.2012 12:15	Dateiordner	
El_469.jpg	21.11.2012 14:28	JPEG-Bild	102 KB
SPC_Konfig.xml	02.12.2012 12:15	XML-Dokument	20 KB

3. leolvasás
 Az adathordozó tartalmaz egy olyan fájlt, amely nem hozzáférhető (a példában kijelölve).
 Fontos megjegyzés: a konfigurációs fájlok nem tartalmazhatnak harmadik féltől származó fájlokat.

*) Adatok helye; lásd: 2. oldal; ["..."]: Főmenü, ["..." - "... - "...]: főmenü, almenü: 1 - ...2.

6. Leszerelés, ártalmatlanítás

Ha a modult eltávolítják a tárolóhelyről, az blokkolja a "konfiguráció mentése SD-re" funkciót (1. hiba; lásd: 6. oldal). Ha ennek az elektronikus alkotóelemnek az ártalmatlanítására kerül sor, azt az adott hulladékfeldogozó vállalat előírásainak megfelelően kell elvégezni.



Flamco

Copyright Flamco B.V., Bunschoten, die Niederlande.

Nichts aus dieser Ausgabe darf ohne ausdrückliche Freigabe und mit Angabe der Quelle vervielfältigt oder auf irgendeine andere Weise veröffentlicht werden. Die erwähnten Angaben gelten nur für die Anwendung von Flamco Produkten. Für eine unsachgemäße Nutzung, Anwendung oder Interpretation der technischen Daten übernimmt Flamco B.V. keine Haftung. Technische Änderungen vorbehalten.

Copyright Flamco B.V., Bunschoten, the Netherlands.

No part of this publication may be reproduced or published in any way without explicit permission and mention of the source. The data listed are solely applicable to Flamco products. Flamco B.V. shall accept no liability whatsoever for incorrect use, application or interpretation of the technical information. Flamco B.V. reserves the right to make technical alterations.